

# IEPIRKUMA LĪGUMS

*Konferenču un semināru organizēšanas pakalpojumi VIAA vajadzībām*

Rīgā 2015.gada 3.septembrī

Nr. 1.-39.1/60

**Valsts izglītības attīstības aģentūra**, nodokļu maksātāja reģistrācijas Nr.90001800413, adrese Rīga, Vaļņu iela 1, LV-1050, direktore **Ditas Traidās** personā, kura rīkojas saskaņā ar Ministru kabineta 2012.gada 18.decembra noteikumiem Nr.934 „Valsts izglītības attīstības aģentūras nolikums” (turpmāk – Pasūtītājs), no vienas puses, un

**Estravel Latvia-A/S Estravel filiāle Latvijā**, reģistrācijas Nr.40003318736, juridiskā adrese: Elizabetes iela 63, Rīga, LV-1050, tās filiāles Latvijā vadītājas **Antas Jokstes** personā, kura rīkojas uz pilnvaras pamata (turpmāk – Izpildītājs), no otras puses,

abi kopā saukti Puses, katrs atsevišķi – Puse, pamatojoties uz Publisko iepirkumu liekuma 8.<sup>2</sup>panta kārtībā, piemērojot minētā panta sešpadsmitās daļas pirmo punktu (B daļa) veiktā iepirkuma “Konferenču un semināru organizēšanas pakalpojumi VIAA vajadzībām”, identifikācijas numurs VIAA 2015/25 ĀF, rezultātiem (Pasūtītāja iepirkuma komisijas 2015.gada 28.augusta lēmums) un Izpildītāja 2015.gada 24.augusta piedāvājumu, noslēdz šādu iepirkuma līgumu (turpmāk – Līgums):

## 1. Līguma priekšmets

Izpildītājs apņemas sniegt Pasūtītājam konferenču un semināru organizēšanas pakalpojumus Valsts izglītības attīstības aģentūras vajadzībām (turpmāk – Pakalpojumi) saskaņā ar Līguma un tā 1.pielikuma „Tehniskais piedāvājums” un 2.pielikuma “Finanšu piedāvājums” noteikumiem. Līguma pielikumi ir šā Līguma neatņemamas sastāvdaļas.

## 2. Līguma termiņš

- 2.1. Līgums stājas spēkā tā parakstīšanas brīdī un ir spēkā līdz Līdzēju saistību pilnīgai izpildei.
- 2.2. Izpildītājs Pakalpojumus sniedz 12 mēnešus no Līguma spēkā stāšanās dienas vai līdz Līguma 3.1.punktā norādītās summas sasniegšanai.

## 3. Pakalpojuma cena un samaksas kārtība

- 3.1. Kopējā līgumcena nepārsniedz **41 999,00 EUR** (četrdesmit viens tūkstotis deviņi simti deviņdesmit deviņi euro un nulle centi), neieskaitot pievienotās vērtības nodokli (turpmāk – PVN).
- 3.2. Līguma izpildi daļēji finansē no:
  - 3.2.1. valsts budžeta līdzekļiem;
  - 3.2.2. Eiropas Ekonomikas zonas finanšu instrumenta un Norvēģijas finanšu instrumenta 2009.-2014.gada perioda programmas LV05 “Pētniecība un stipendijas” aktivitātes līdzekļiem;
  - 3.2.3. Latvijas-Šveices sadarbības programmas līdzekļiem;
  - 3.2.4. Eiropas Savienības izglītības, mācību, jaunatnes un sporta programmas Erasmus+ līdzekļiem;
  - 3.2.5. Euroguidance, Eiropas Komisijas Karjeras konsultēšanas un informācijas tīkla līdzekļiem;
  - 3.2.6. Eiropas Sociālā fonda projekta “Nozaru kvalifikācijas sistēmas izveide un profesionālās izglītības efektivitātes un kvalitātes paaugstināšana” (vienošanās Nr.2010/0274/1DP/1.2.1.1/10/IPIA/VIAA/001) līdzekļiem;
  - 3.2.7. Eiropas Savienības fondu darbības programmas “Izaugsme un nodarbinātība”
    - 7.2.1. specifiskā atbalsta mērķa “Palielināt nodarbinātībā, izglītībā vai apmācībās neiesaistītu jauniešu nodarbinātību un izglītības ieguvi Jauniešu garantijas

- ietvaros” pasākuma “Sākotnējās profesionālās izglītības programmu īstenošana Jauniešu garantijas ietvaros” (projekta identifikācijas Nr.7.2.1.JG2), projekts līdzfinansēts Jaunatnes Nodarbinātības iniciatīvas ietvaros;
- 3.2.8. VIAA tehniskās palīdzības projekta līdzekļiem, Eiropas Savienības fondu apguvei;
- 3.2.9. un citiem Eiropas Savienības un ārvalstu finanšu palīdzības līdzekļiem.
- 3.3. Izpildītājs pēc katras pakalpojuma izpildes 10 (desmit) darba dienu laikā iesniedz Pasūtītājam rēķinu par sniegtajiem pakalpojumiem.
- 3.4. Pasūtītājs veic samaksu par saņemtajiem pakalpojumiem 10 (desmit) darba dienu laikā pēc nodošanas-pieņemšanas akta abpusējas parakstīšanas un rēķina saņemšanas dienas.
- 3.5. Samaksu par pakalpojumiem Izpildītājs veic ar pārskaitījumu uz Izpildītāja norēķinu kontu. Par samaksas dienu atzīst dienu, kad Pasūtītājs iesniedz maksājuma uzdevumu kredītiestādē.

#### **4. Pušu pilnvarotie pārstāvji**

- 4.1. Puses nozīmē pilnvarotos pārstāvus, kuru pienākums ir vadīt un kontrolēt Līguma izpildi, kā arī uzturēt sakarus ar otru Pusi.
- 4.2. Kā atbildīgās un pilnvarotās personas par Līguma izpildi (izņemot Līguma grozījumu parakstīšanu) no Pasūtītāja puses Pasūtītājs pilnvaro:
- 4.2.1. Informācijas un karjeras atbalsta departamenta EUROGUIDANCE programmas vadītāja **Brigita Mikelsone**, tel.67830829, elektroniskā pasta adrese: [brigita.mikelsone@viaa.gov.lv](mailto:brigita.mikelsone@viaa.gov.lv);
- 4.2.2. Profesionālās izglītības projektu departamenta Projektu vadības nodaļas projekta vadītāja **Baiba Ūbele**, tel.67854762, e-pasts: [baiba.ubele@viaa.gov.lv](mailto:baiba.ubele@viaa.gov.lv);
- 4.2.3. Profesionālās izglītības projektu departamenta Projektu vadības nodaļas projekta vadītāja **Ina Loginā**, tel.67854771, elektroniskā pasta adrese: [ina.loginā@viaa.gov.lv](mailto:ina.loginā@viaa.gov.lv);
- 4.2.4. Zinātnes, pētniecības un inovāciju politikas atbalsta departamenta Pētniecības starptautisko programmu nodaļas eksperte, Latvijas EUREKA & EUROSARS Nacionālo projektu koordinatore **Ilze Beverte**, tel.67785406, elektroniskā pasta adrese: [ilze.beverte@viaa.gov.lv](mailto:ilze.beverte@viaa.gov.lv);
- 4.2.5. ES Izglītības programmu departamenta Programmu vadības nodaļas programmas speciāliste **Agnese Blodniece**, tel.67814741, elektroniskā pasta adrese: [agnese.blodniece@viaa.gov.lv](mailto:agnese.blodniece@viaa.gov.lv);
- 4.2.6. ES Izglītības programmu departamenta Skolu un pieaugušo mobilitātes nodaļas vadītāja **Zane Gailīte**, tel.67359071, elektroniskā pasta adrese: [zane.gailite@viaa.gov.lv](mailto:zane.gailite@viaa.gov.lv).
- 4.3. Izpildītāja pilnvarotais pārstāvis:
- 4.3.1. Estravel Latvia ienākošā tūrisma projektu koordinatore **Madara Brūvere**, elektroniskā pasta adrese: [madara@estravel.lv](mailto:madara@estravel.lv) tel. 67288494;
- 4.3.2. Estravel Latvia ienākošā tūrisma projektu koordinators **Atis Gaiduks**, elektroniskā pasta adrese [atis@estravel.lv](mailto:atis@estravel.lv) tel.67288494;
- 4.3.3. Kopējā elektroniskā adrese informācijas un apsūtījumu optimālai apstrādei [conference@estravel.lv](mailto:conference@estravel.lv).
- 4.4. Puses apņemas viena otru rakstveidā informēt par pilnvaroto pārstāvju maiņu ne vēlāk kā 2 (divas) darba dienas iepriekš.
- 4.5. Jebkuru oficiālu paziņojumu, lūgumu vai citu informāciju (izņemot tehniska rakstura informāciju) Puses sagatavo rakstveidā un uzskata par iesniegtu vai nosūtītu tajā pašā dienā, ja tā nosūtīta pa faksu vai nodota otrai Pusei, nodošanu Puses apliecinā ar parakstu. Ja paziņojums nosūtīts kā reģistrēts pasta sūtījums, tad saņemšanas diena ir pasta paziņojuma datums par šāda sūtījuma saņemšanu. Visus paziņojumus Puses nosūta viena otrai uz šā Līguma 11.punktā norādītajām adresēm.

## **5. Pakalpojumu sniegšanas kārtība**

- 5.1. Pasūtītāja pilnvarotais pārstāvis piesaka konkrēto Pakalpojumu pēc nepieciešamības, nosūtot e-pastu Izpildītāja pilnvarotajam pārstāvim. Pasūtītāja pilnvarotajam pārstāvim ir tiesības pieteikt vairākus Pakalpojumus, nosūtot vienu e-pastu Izpildītājam. Pasūtītāja pilnvarotais pārstāvis norāda Pakalpojuma nodrošināšanai nepieciešamo informāciju, tajā skaitā prasības attiecībā uz pasākuma vietu, datumu, laiku, apjomu un tehnisko specifikāciju.
- 5.2. Pakalpojumu Pasūtītāja pilnvarotais pārstāvis piesaka ne vēlāk kā 10 darba dienas pirms konkrētā pasākuma. Izņēmuma gadījumos, no Pasūtītāja neatkarīgu iemeslu dēļ, Izpildītājam (ievērojot pasākuma vietas iespējas) jāspēj nodrošināt Pakalpojumu arī tad, ja Pasūtītāja pilnvarotais pārstāvis piesaka tā nepieciešamību vēlāk, kā 10 darba dienas pirms konkrētā pasākuma.
- 5.3. Vismaz 5 darba dienu laikā pēc dienas, kad Pasūtītāja pilnvarotais pārstāvis pieteicis konkrēto Pakalpojumu, Izpildītājs iesniedz elektroniski (nosūtot uz e-pastu) Pasūtītāja pilnvarotajam pārstāvim konkrētā pasākuma organizēšanas piedāvājumu, atbilstoši attiecīgā Pakalpojuma tehniskajā specifikācijā noteiktajam pieprasījumam, ietverot vismaz 3 dažādus piedāvājuma variantus un katram no tiem izmaksas (tāmi). Izmaksas (tāmē) katram no 3 piedāvājuma variantiem, Izpildītājs norāda kopējos Pakalpojuma izdevumus, atsevišķi norādot pasākuma paredzamos izdevumus un izmaksas par Izpildītāja darbu (pasākuma organizēšanu). Izmaksas par Izpildītāja darbu (pasākuma organizēšanu) tiek aprēķinātas izmantojot iepirkuma piedāvājumā Pretendenta iesniegto Procenta likmi no attiecīgā pasākuma izdevumiem (neieskaitot PVN).
- 5.4. Ja Pasūtītāja pilnvarotās personas pieteiktā Pakalpojuma tehniskajā specifikācijā ir iekļauta norāde par nepieciešamajiem projekta vadītāja pakalpojumiem, Izpildītājs Pakalpojuma sniegšanai piesaista: Estravel Latvia ienākošā tūrisma projektu koordinatori Madaru Brūveri, elektroniskā pasta adrese: madara@estravel.lv tel. 67288494.
- 5.5. Pasūtītāja pilnvarotais pārstāvis izvērtē Izpildītāja iesniegto konkrētā pasākuma organizēšanas piedāvājumu, paredzamos izdevumus un izvēlas vienu no Izpildītāja piedāvātajiem variantiem, kas pilnībā atbilst Pasūtītāja vajadzībām, tehniskajai specifikācijai un ir ar viszemāko cenu, sniedzot Izpildītājam saskaņojumu. Kad Pasūtītāja pilnvarotais pārstāvis un Izpildītājs ir vienojušies par konkrētā pasākuma organizēšanas piedāvājumu, konkrēto pasākuma norises vietu, sniedzamajiem pakalpojumiem un paredzamajiem izdevumiem, Pasūtītāja pilnvarotais pārstāvis un Izpildītāja pilnvarotais pārstāvis paraksta pasākuma organizēšanas piedāvājumu ar izmaksām (tāmi) un tehnisko specifikāciju. Ja mainās pasākuma paredzamie izdevumi, Izpildītājs par to informē Pasūtītāja pilnvaroto pārstāvi. Ja Pasūtītāja pilnvarotais pārstāvis saskaņo precizētos pasākuma paredzamos izdevumus, Pasūtītāja pilnvarotais pārstāvis un Izpildītāja pilnvarotais pārstāvis paraksta precizēto pasākuma organizēšanas piedāvājumu ar izmaksām (tāmi).
- 5.6. Nepieciešamības gadījumā Pasūtītājs Izpildītājam par Pakalpojumu var maksāt avansu, taču ne vairāk, kā 40% apmērā no Pakalpojuma summas telpu rezervēšanai, ēdināšanas nodrošināšanai un/vai aparatūras īrei un citiem izdevumiem, kas saistīti ar konferenču un semināru norises nodrošināšanu. Avansa pieļaujamību Pasūtītājs norāda katra pasākuma tehniskajā specifikācijā. Šādā gadījumā, ja nepieciešams, Izpildītājs iesniedz avansa pieprasījumu no konkrēta Pakalpojuma īstenotāja. Avanss nevar tikt piemērots pasākuma organizēšanas pakalpojumam.
- 5.7. 10 (desmit) darba dienu laikā pēc pasākuma Izpildītājs iesniedz Pasūtītājam finanšu atskaiti par katra pasākuma norisi, kurā norādīti pasākumā nodrošinātie Pakalpojumi. Finanšu atskaitei pievieno pasākuma izmaksu kopsavilkumu, kuram pievienotas izdevumus pamatojošo dokumentu (rēķinu) kopijas. Izmaksas veido: 1) pasākuma izdevumi un 2) izmaksas Izpildītāja darba apmaksai (tās tiek aprēķinātas, aprēķinot procentu (izmantojot Procenta likmi) no izdevumiem). Pasūtītājs pārbauda finanšu

atskaiti, un tās saskaņošanas gadījumā Pasūtītāja pilnvarotais pārstāvis informē Izpildītāju, ka Izpildītājs var iesniegt Pasūtītāja pilnvarotajam pārstāvim nodošanas un pieņemšanas aktu.

- 5.8. Pēc nodošanas un pieņemšanas akta abpusējas parakstīšanas Izpildītājs iesniedz Pasūtītājam rēķinu. Samaksu par sniegtu pakalpojumu Pasūtītājs veic 10 darba dienu laikā pēc nodošanas un pieņemšanas akta abpusējas parakstīšanas un Izpildītāja rēķina saņemšanas dienas.

## 6. Pušu pienākumi un tiesības

- 6.1. Puses apņemas sniegt viena otrai informāciju, kas saistīta ar šā Līguma savlaicīgu un kvalitatīvu izpildi, kā arī izpildīt Līgumā noteiktās saistības ar atbilstošu rūpību un kvalitāti.
- 6.2. Izpildītājs apņemas veikt Pakalpojumus pienācīgā kvalitātē, nodrošinot to izpildes kvalitāti un precizitāti.
- 6.3. Pasūtītājs apņemas samaksāt nolīgto Pakalpojumu cenu Līgumā minētajā kārtībā.
- 6.4. Ja Pasūtītājs nav samaksājis Izpildītāja izrakstītos rēķinus termiņā un/vai pilnā apmērā, Pasūtītājs maksā Izpildītājam kavējuma procentus 0,5% apmērā no savlaicīgi nesamaksātās summas par katru termiņa kavējuma dienu, bet ne vairāk kā 10% no nesamaksātās summas.
- 6.5. Ja Izpildītājs neizpilda savas saistības Līgumā noteiktajā termiņā un apjomā, Pasūtītājs nekavējoties pasūtā līdzīgus pakalpojumus pie cita izpildītāja, un Izpildītājs sedz Pasūtītājam visus izdevumus, kas saistīti ar šā Līguma saistību neizpildi 5 (piecu) darba dienu laikā no Pasūtītāja rakstveida pretenzijas saņemšanas dienas.
- 6.6. Pasūtītājs un Izpildītājs apņemas saglabāt konfidencialitāti un bez otras Puses rakstveida atļaujas nenodot un neizpaust trešajām personām jebkuru informāciju, ko Puses tieši vai netieši iesniegušas otrai Pusei saistībā ar šā Līguma izpildi, izņemot Latvijas Republikas tiesību aktos paredzētajos gadījumos.
- 6.7. Puses pilnā apmērā atbild viena otrai par zaudējumiem, ja tādi radīti otrai Pusei ļaunprātības vai neuzmanības dēļ.

## 7. Nepārvaramas varas apstākļi

- 7.1. Par nepārvaramu varu uzskatāmi posts vai nelaimē, kuru nebija iespējams ne paredzēt, ne novērst. Šāda nepārvarama vara ietver sevī apstākļus, kuri iziet ārpus Pušu kontroles un atbildības (dabas katastrofas, ūdens plūdi, ugunsgrēks, zemestrīce un citas stihiskas nelaimes, kā arī karš un karadarbība, streiki un citi apstākļi, kas neiekļaujas Pušu iespējamās kontroles robežās).
- 7.2. Ja kāda no Pusēm nav spējīga pilnīgi vai daļēji izpildīt Līguma saistības nepārvaramas varas iestāšanās rezultātā, Līguma izpildi atliek līdz apstākļu darbības beigām uz laiku līdz 2 (divām) nedēļām.
- 7.3. Pēc Līguma 7.2.apakšpunktā minētā termiņa beigām Puses Līgumu var lauzt vai, savstarpēji vienojoties, var pagarināts. Par Līguma laušanu otru Pusi rakstveidā brīdina 5 (piecas) darba dienas iepriekš.
- 7.4. Ja nepārvaramas varas apstākļu dēļ Līgums tiek lauzts, neviena no Pusēm nevar prasīt atlīdzināt zaudējumus, kas radušies Līguma laušanas rezultātā.
- 7.5. Puse, kas nokļuvusi nepārvaramas varas apstākļos, bez kavēšanās 1 (vienas) darba dienas laikā rakstveidā informē otro Pusi par šādu apstākļu rašanos vai izbeigšanos. Ja paziņojums šajā laikā nav izdarīts, Puse, kas nokļuvusi nepārvaramas varas apstākļos, zaudē tiesības atsaukties uz nepārvaramu varu.

## 8. Līguma grozīšanas, izbeigšanas, apturēšanas un atkāpšanās no līguma kārtība

- 8.1. Līguma darbības laikā, līdzējiem abpusēji vienojoties un noformējot vienošanos rakstiski, ir pieļaujami nebūtiski Līguma grozījumi.

8.2. Līguma izpildes laikā Līguma cena nevar tikt paaugstināta.

8.3. Pasūtītājam ir tiesības apturēt Līguma izpildi uz laiku šādos gadījumos:

8.3.1.ja Ministru kabinetā ir ierosināta attiecīgā finanšu instrumenta (no kura līdzekļiem tiek apmaksāts Pakalpojums) plānošanas perioda prioritāšu un aktivitāšu pārskatīšana, un tādēļ Pasūtītājam var tikt samazināts vai atsaukts attiecīgā finanšu instrumenta finansējums, ko Pasūtītājs gribēja izmantot Līgumā paredzēto maksājuma saistību segšanai;

8.3.2.pēc finanšu instrumenta vadībā iesaistītas iestādes vai Ministru kabineta lēmuma.

8.3.3.Pasūtītājs par Līguma apturēšanu paziņo Izpildītājam 5 (piecas) dienas iepriekš

8.4. Pasūtītājam ir tiesības atkāpties no Līguma šādos gadījumos:

8.4.1.Pakalpojuma izpildījums neatbilst Līgumam, tā 1.pielikumam „Tehniskā specifikācija”, 2.pielikumam „Finanšu piedāvājums ” vai Izpildītāja iepirkumā iesniegtajam piedāvājumam, un šī neatbilstība nav vai nevar tikt novērsta Līgumā paredzētajā termiņā;

8.4.2.Izpildītājs Līguma noslēgšanas vai Līguma izpildes laikā ir sniedzis nepatiesas vai nepilnīgas ziņas vai apliecinājumus;

8.4.3.Izpildītājs līguma noslēgšanas vai līguma izpildes laikā veicis prettiesisku darbību;

8.4.4.ir pasludināts Izpildītāja maksātnespējas process vai iestājas citi apstākļi, kas liez vai liegs Izpildītājam turpināt Līguma izpildi saskaņā ar Līguma noteikumiem vai kas negatīvi ietekmē Pasūtītāja tiesības, kuras izriet no Līguma;

8.4.5.Izpildītājs pārkāpj vai nepilda citu būtisku Līgumā paredzētu pienākumu;

8.4.6.Izpildītājs Pasūtītājam nodarījis zaudējumus;

8.4.7.attiecīgā finanšu instrumenta vadībā iesaistīta iestāde saistībā ar Izpildītāja darbību vai bezdarbību ir noteikusi attiecīgā finanšu instrumenta finansēta projekta izmaksu korekciju vairāk nekā 25 % apmērā no Līguma summas;

8.4.8.Izpildītājs ir patvālīgi pārtraucis Līguma izpildi, tai skaitā, ja Izpildītājs nav sasniedzams juridiskajā adresē;

8.4.9.ārvalstu finanšu instrumenta vadībā iesaistītā iestāde ir konstatējusi normatīvo aktu pārkāpumus Līguma noslēgšanas vai izpildes gaitā, un to dēļ tiek piemērota Līguma izmaksu korekcija 100% apmērā.

8.4.10. citos Līgumā noteiktos gadījumos.

8.5. Izpildītājs, nosūtot rakstisku paziņojumu Pasūtītājam, ir tiesīgs vienpusēji atkāpties no Līguma, ja Pasūtītājs Līguma noteiktajā termiņā nav veicis apmaksu par sniegtajiem Pakalpojumiem un Pasūtītāja nokavējums ir sasniedzis vismaz 30 (trīsdesmit) dienas.

8.6. Tiesību atkāpties no Līguma vai prasīt Līguma atcelšanu var izlietot, ja Līdzējs rakstveidā ir ticis brīdināts par iespējamo vai plānoto Līguma atcelšanu un nav novērsis Līguma atcelšanas pamatu Līgumā vai paziņojumā noteiktajā termiņā.

8.7. Līgums var tikt izbeigts šādos gadījumos:

8.7.1. Līguma turpmāku izpildi padara neiespējamu vai apgrūtina nepārvarama vara;

8.7.2. Ministru kabinets ir pieņemis lēmumu par attiecīgā struktūrfondu plānošanas perioda prioritāšu pārskatīšanu, un tādēļ Pasūtītājam ir būtiski samazināts vai atņemts attiecīgā finanšu instrumenta finansējums, ko Pasūtītājs gribēja izmantot Līgumā paredzēto maksājuma saistību segšanai.

8.8. Līguma neizdevīgums, pārmērīgi zaudējumi, būtiskas nelabvēlīgas izmaiņas izejmateriālu, iekārtu, darbaspēka un citā tirgū, izpildes grūtības un citi līdzīgi apstākļi nav pamats Līguma atcelšanai no Izpildītāja puses.

8.9. Līgums tiek atcelts paziņojuma kārtībā. Līgums ir uzskatāms par atceltu, ja paziņojuma adresāts neceļ iebildumus 3 (trīs) darba dienu laikā no attiecīga paziņojuma saņemšanas dienas.

8.10. Katrs no Līdzējiem ir tiesīgs ar vienpusēju rakstisku paziņojumu apturēt Līguma darbību, kamēr tiek izšķirts strīds par Līguma atcelšanu.

8.11. Līdzējiem abpusēji vienojoties un noformējot vienošanos rakstiski, Līgums var tikt izbeigts pirms Līguma 2.1.punktā minētā termiņa.

### 9. Strīdu izskatīšanas kārtība

- 9.1. Puses savstarpējos strīdus, kas saistīti ar Līgumā paredzēto saistību izpildi, risina sarunu ceļā. Sarunu norisi protokolē.
- 9.2. Ja Puses nevar vienoties, strīdu nodod izskatīšanai tiesā Latvijas Republikā normatīvajos aktos noteiktajā kārtībā.

### 10. Citi noteikumi

- 10.1. Jebkuri šā Līguma pielikumi, grozījumi vai papildinājumi, ir noformējami rakstveidā un ir šā Līguma neatņemamas sastāvdaļas, kas stājas spēkā ar brīdi, kad tos parakstījušas abas līgumslēdzējas Puses.
- 10.2. Neviena no Pusēm bez rakstveida saskaņošanas ar otru Pusi nedrīkst nodot trešajai personai savas Līgumā noteiktās saistības.
- 10.3. Ja Pasūtītājam tiek mainīts juridiskais statuss vai kādai no Pusēm rodas citas būtiskas izmaiņas, kas saistītas ar Līguma izpildi, tad to nekavējoties paziņo otrai Pusei.
- 10.4. Pusēm ir pienākums nekavējoties rakstiski informēt vienai otru par izmaiņām Līgumā norādītajos rekvizītos, sakaru līdzekļu numuru nomaiņu, adrešu un kredītiestāžu rekvizītu nomaiņu, kā arī par izmaiņām attiecībā uz Līgumā noteiktajām Pušu pilnvarotajiem pārstāvjiem. Ja kāda no Pusēm nav sniegusi informāciju par izmaiņām, tā uzņemas atbildību par zaudējumiem, kas šajā sakarā būtu radušies otrai Pusei.
- 10.5. Līgums stājas spēkā no tā parakstīšanas brīža un ir spēkā līdz pilnīgai abu Pušu saistību izpildei.
- 10.6. Šis Līgums ir sagatavots uz 10 (desmit) lapām, ieskaitot divus pielikumus, un, noslēgts divos eksemplāros latviešu valodā, no kuriem viens eksemplārs glabājas pie Pasūtītāja, bet otrs – pie Izpildītāja.

### 11. Pušu rekvizīti un pārstāvju paraksti

#### Valsts izglītības attīstības aģentūra

Adrese: Vaļņu ielā 1, Rīga, LV – 1050  
Nodokļu maksātāja Reģ. Nr. 90001800413  
Valsts Kase  
Kods: TRELLV22  
Konts: LV36TREL2150203028000  
E-pasts: [info@viaa.gov.lv](mailto:info@viaa.gov.lv)

#### Estravel Latvia – A/S

Estravel Latvia filiāle Latvijā  
Juridiskā un faktiskā adrese: Elizabetes iela 63,  
Rīga, LV-1050  
Reģ. Nr.40003318736  
Kredītiestāde: Nordea  
Kods: SWIFT NDEALV3X  
Konts: LV03NDEA0000082897862  
E-pasts: conference@estravel.lv

Direktore D.Traidās

Finanšu departamenta  
direktore  
**L. LAVRENKOVA**  
03.09.15.

V. M. direktora vietniece-  
Vadītājs un ārējās sadarbības  
departamenta direktore  
**A. LÜSE**  
03.09.15.

Europas Savienības  
Izglītības programmu  
departamenta direktore  
**E. KIVRIŅA**  
03.09.2015.

6

Juridiskā un saimnieciskā  
nodrošinājuma nodalas  
vadītāja  
**A. SKRĪVERE** 03.09.2015.

Projektu vadības nodalas  
projektu vadītāja  
**I. LOGINA**  
03.09.2015.

## Tehniskā specifikācija

Izpildītājam jānodrošina pasākumu organizēšana vismaz šādu konferenču un semināru telpas saskaņā ar VIAA norādēm, nemot vērā konferenču un semināru telpu pieejamību:

Nr.p.k.	Konferenču un semināru telpas*
1.	<b>Astor Riga Hotel,</b> Zigfrīda Annas Meierovica bulvāris 10, Rīga, LV-1050
2.	<b>Avalon hotel ,</b> 13.Janvāra iela19, Rīga, LV-1050
3.	<b>Konventa Sēta Hotel,</b> Kalēju iela 9/11, Rīga, LV-1050
4.	<b>Radisson Blu Hotel Latvia,</b> Elizabetes 55, Rīga, LV-1010
5.	<b>Wellton Hotel Riga,</b> Vaļņu iela 49, Rīga, LV-1050
6.	<b>Rīgas Latviešu biedrības nams,</b> Merķeļa ielā 13, Rīga, LV-1050
7.	<b>Latvijas Nacionālā bibliotēka,</b> Mūkusalas iela 3, Rīga, LV-1423
8.	<b>Valsts Administrācija skola,</b> Raiņa bulvāris 4, Rīga, LV-1050
9.	<b>Albert Hotel,</b> Dzirnavu iela 33, Rīga LV-1010, Latvija
10.	<b>Islande Hotel,</b> Ķīpsalas iela 20, Rīga, LV-1048
11.	<b>Bellevue Park Hotel Riga,</b> Slokas iela 1, Rīga, LV-1048
12.	<b>MONIKA Centrum Hotels,</b> Elizabetes iela 21, Rīga, LV-1010
13.	<b>Tallink Hotel Riga,</b> Elizabetes iela 24, Rīga, LV-1050

\* atsevišķos gadījumos Pasūtītājs var pasūtīt konferenču un semināru organizēšanu ārpus norādītā saraksta, tajā skaitā citur Latvijā ārpus Rīgas teritorijas.

- 1.1. VIAA nosaka pasākuma norises vietu, datumu un laiku.
- 1.2. VIAA nosaka pasākuma norises vietas iekārtojumu un citas tehniskās prasības atbilstoši pasākuma vajadzībām, ko pasūtītājs nosaka, pasūtot konkrēto pasākumu.
- 1.3.Izpildītājam pasākuma organizēšanas pakalpojumos jānodrošina (ja tas ir norādīts konkrētā pasākuma pieprasījumā):
  - 1.3.1.Pasākuma norises telpu nodrošināšana atbilstoši VIAA norādījumiem, nodrošinot tam nepieciešamo loģistikas, tehnisko, juridisko atbalstu (tajā skaitā telpu noma, mēbeļu īre, tehniskais nodrošinājums, transporta izmaksas (reprezentācijas preču u.tml. preču pārvadāšanai)).
  - 1.3.2.Pasākuma norises telpu iekārtošana, noformēšana (tajā skaitā floristika) un cita tehniskā aprīkojuma uzstādīšana un izvietošana atbilstoši VIAA norādījumiem un pasākuma vajadzībām.
  - 1.3.3.Ja nepieciešams, dzeramā ūdens nodrošināšana.
  - 1.3.4.Ja nepieciešams, ēdināšanas nodrošināšana.  
Izpildītājam jānodrošina ēdināšana saskaņā ar VIAA norādījumiem un pasākuma vajadzībām (maltītes veids (kafijas pauze, uzkodas, pusdienas u.c.), maltītes laiks (katram konkrētajam pasākumam), skaits, formāts, izvēlētā pasniegšanas vieta (viesnīcas konferenču telpās vai restorānā)).  
Izpildītājam jānodrošina pasākumu Dalībnieku ēdināšana iestādē vai viesnīcā, kurā notiek konkrētais pasākums.  
Ēdināšanā jābūt ietvertam arī visiem ar ēdināšanu saistītajiem pakalpojumiem un priekšmetiem atbilstoši galda etiķetei (galda klājums, trauki, apkalpošana u.tml.) atbilstoši pasākuma vajadzībām.  
Apkalpojošajam personālam jānodrošina pakalpojums atbilstoši viesmīlības un apkalpošanas pamatprincipiem.  
Pēdējās izmaiņas un precizējumi attiecībā uz pasākuma Dalībnieku skaitu, kā arī ēdienu ierobežojošo nosacījumu porciiju skaitu un prasībām VIAA var veikt ne vēlāk kā 2 dienas pirms pasākuma, izņemot gadījumus kad informācija par pasākuma Dalībnieku skaitu vai ēdienu ierobežojošiem nosacījumu porciiju skaita izmaiņām kļuvusi zināma pēc šā termina. Šādā gadījumā VIAA nekavējoši par to informē Izpildītāju.  
VIAA nodrošina Izpildītājam informāciju par atsevišķu Dalībnieku ēdiena ierobežojošajiem nosacījumiem (saskaņā ar nacionālajām paražām, reliģiska rakstura nosacījumiem, individuāliem ierobežojumiem u.c.).  
Piedāvātajam ēdienu variācijas (veģetārās, bez glutēna, bez laktozes un citas ēdienu ierobežojošās ēdienkartes) piedāvājumam ir jābūt līdzvērtīgam kopējam piedāvājumam, un tā izmaksas tiek pielīdzinātas ar izvēlētās ēdienkartes kopējām izmaksām vienai personai atbilstoši konkrētā pasākuma organizēšanas plānam ar izmaksām (tāmei).  
1.3.5.nepieciešamības gadījumā, pēc pasūtītāja atsevišķa pieprasījuma, jāpiesaista vismaz 1 (vienu) projekta vadītāju, kuram ir ļoti labas latviešu un angļu valodas zināšanas visās prasmēs (izpratne, runāšana, rakstīšana)\*, un kurš iepriekšējo 3 gadu laikā (2012.gada, 2013., 2014. un 2015.gadā līdz piedāvājuma iesniegšanas brīdim) ir organizējis vismaz 2 pasākumus sanāksmju vai konferenču vai semināru telpās, no kuriem katrā ir piedalījušies vismaz 100 dalībnieki.  
1.3.6.Pēc pasūtītāja pieprasījuma Izpildītājam jānodrošina citu, ar pasākumu organizēšanu saistītu pakalpojumu nodrošināšanu, piemērām, jāveic audio un/vai video fiksāciju, jānodrošina pasūtītāja norādīto pasākuma dalībnieku uzaicināšana u.tml.  
1.3.7.Katram atsevišķam pasākumam tiks izstrādāts Tehniskā specifikācija, tajā norādot visas nepieciešamas tam vajadzības.

1.3.8.Pretendents pirms katra pasākuma norises apņemas pārbaudīt daba telpu, ēdienu, aprīkojuma un citu pasākuma organizēšanas piedāvājumā apstiprināto pasākumu atbilstību pasūtītāja vajadzībām.

**VIAA ir tiesīga izmantot pašu nodrošinātu tehnisko aprīkojumu pasākumu organizēšanai.**

\* Par ņoti labām latviešu valodas zināšanām tiks uzskatītas tādas zināšanas, kas atbilst:

- 1) Ministru kabineta 2009.gada 7.jūlija noteikumu Nr.733 „Noteikumi par valsts valodas zināšanu apjomu un valsts valodas prasmes pārbaudes kārtību profesionālo un amata pienākumu veikšanai, pastāvīgās uzturēšanās atļaujas saņemšanai un Eiropas Savienības pastāvīgā iedzīvotāja statusa iegūšanai un valsts nodevu par valsts valodas prasmes pārbaudi” 17.4.apakšpunktam vidējā līmeņa 2.pakāpe (B2) – persona spēj sarunāties par sadzīves un profesionāliem jautājumiem, skaidri formulēt un pamatot savu viedokli, lasa un saprot dažāda satura tekstu, spēj uzrakstīt darbam nepieciešamos dokumentus (piemēram, izziņas, pārskatus, protokolus, ziņojumus, aktus), kā arī izvērstus tekstu par sadzīves un profesionālām tēmām, uztver un saprot dabiskā tempā runātus tekstu par dažādām tēmām.
- 2) Par ņoti labām angļu valodas zināšanām tiks uzskatītas tādas zināšanas, kas atbilst B<sup>2</sup> līmenim: atbilstoši Eiropas Padomē apstiprinātajam valodu kompetences līmenim saskaņā ar vispārpieņemto starptautisko skalu CEF (Common European Framework) (novērtējuma skaidrojumu skatīt <http://europass.cedefop.europa.eu/en/resources/european-language-levels-cefr>).

Valsts izglītības attīstības aģentūra

Direktore D.Traidās

Estravel Latvia – A/S  
Estravel Latvia filiāle Latvijā

